

Блок питания забирает часть масла из главной магистрали и обеспечивает подачу масла с регулируемым давлением на сервоприводы, исключая, тем самым, необходимость использования для этого специального насоса.

Он представляет собой предохранительное устройство, обеспечивающее работу сервоприводов при выключенной машине.

Кроме базовой модели, предлагаются также конфигурации с электромагнитными клапанами, позволяющими прерывать подачу масла потребителям, а также конфигурации с разгрузочным клапаном и электромагнитными клапанами для заправки аккумулятора при пуске в том случае, когда его давление снижается ниже 13 бар.

В версии без аккумулятора блок питания может быть использован в качестве обычного редукционного клапана.

*The power supply unit takes a portion of the oil contained in the circuit to feed servocontrols under a constant pressure. No special pump is required.*

*The power supply unit acts as a safety device, that supplies the necessary power to feed servocontrols when the machine is not operating.*

*Three versions are available:*

*- Standard*

*- With solenoid operated valves to interrupt power to ports*

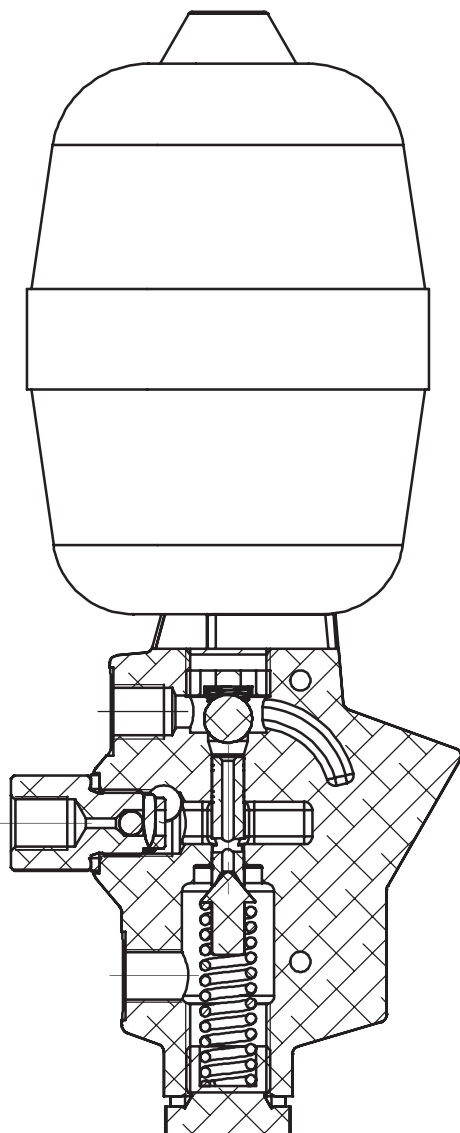
*- With unloading valve and solenoid operated valves to permit accumulator loading during startup (with a pre-loading pressure lower than 13 bar).*

*The power supply unit can act as pressure reducing valve on versions without accumulator.*

Die Versorgungseinheit entnimmt einen Teil des Öls aus dem Hauptkreislauf und versorgt die Servosteuerungen mittels gesteuertem Druck, ohne dass eine zusätzliche Pumpe dafür erforderlich ist. Sie stellt eine Sicherheitsvorrichtung dar, die die notwendige Leistung zur Betätigung der Servosteuerungen liefert, wenn die Maschine ausgeschaltet ist.

Außer dem Standardmodell sind Ausführungen mit Magnetventilen zur Unterbrechung der Versorgung zu den Verbrauchern erhältlich sowie Ausführungen mit Entlastungsventilen und Magnetventilen, um das Laden des Akkumulators zu ermöglichen, wenn der Vorladedruck unter 13 Bar fallen sollte.

Bei Modellen ohne Akkumulator kann die Versorgungseinheit als Druckminderventil verwendet werden.



**U1** ПОРТЫ  
**U2** PORTS  
**U** ANSCHLÜSSE

**T** БАК  
TANK  
TANK

**P1** ВХОДЫ  
**P2** INLETS  
**P3** DRUCKVERSORGUNG

**M1** ПОРТЫ ОТБОРА ДАВЛЕНИЯ  
**MP** PRESSURE INTAKE  
DRUCKMESSANSCHLÜSSE

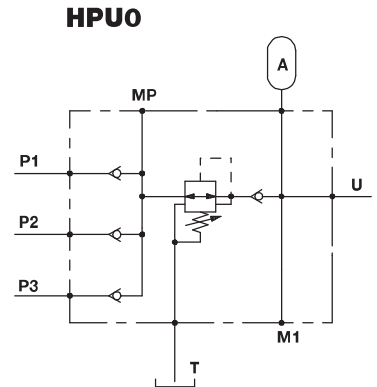
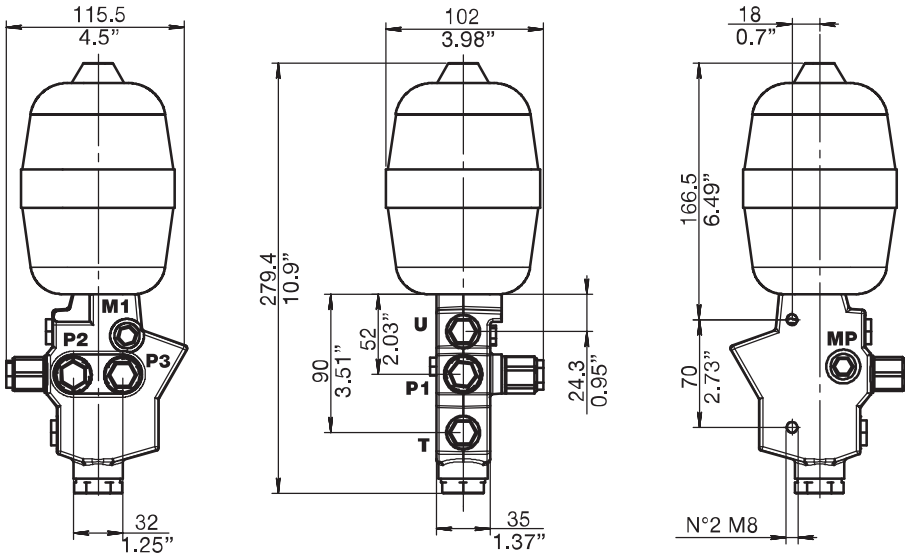


МОДЕЛИ  
MODELS  
MODELLE

**HPU.**

**HPU0**

БАЗОВЫЙ БЛОК ПИТАНИЯ  
STANDARD POWER SUPPLY UNIT  
STANDARD-STEUERÖLVERSORGUNGSEINHEIT

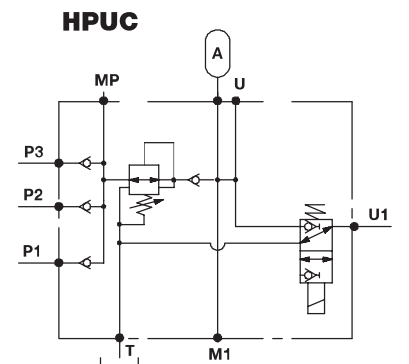
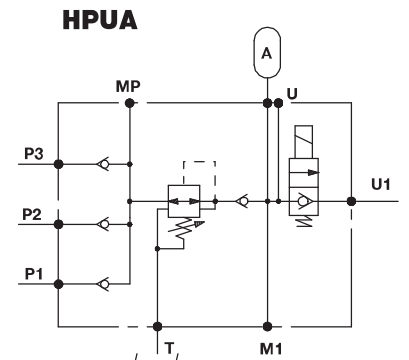
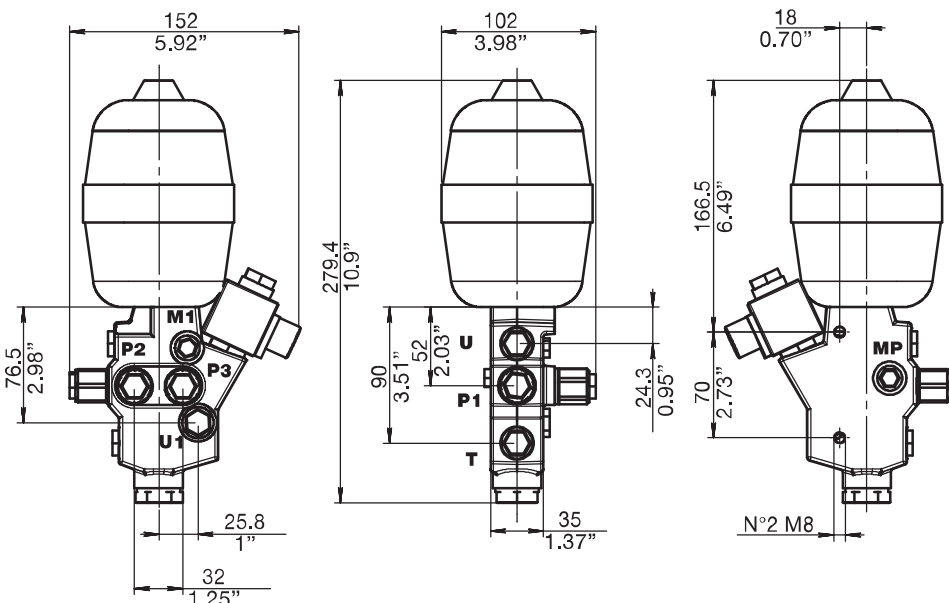


**HPUA**

БЛОК ПИТАНИЯ С ОДНИМ ДВУХХОДОВЫМ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ КЛАПАНОМ  
POWER SUPPLY UNIT WITH ONE SOLENOID OPERATED VALVE 2-WAY  
VERSORGUNGSEINHEIT MIT EINEM 2/2-WEGE-MAGNETVENTIL

**HPUC**

БЛОК ПИТАНИЯ С ОДНИМ ТРЕХХОДОВЫМ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ КЛАПАНОМ  
POWER SUPPLY UNIT WITH ONE SOLENOID OPERATED VALVE 3-WAY  
VERSORGUNGSEINHEIT MIT EINEM 3/2-WEGE-MAGNETVENTIL



**HPUB**

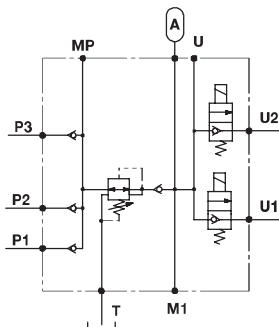
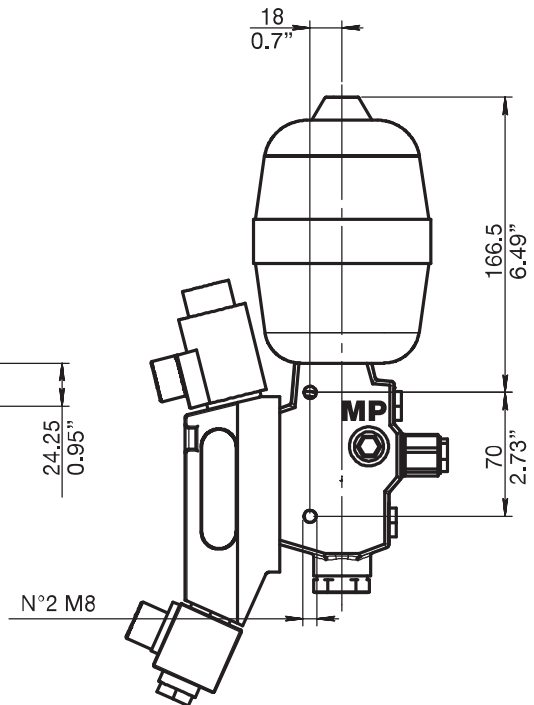
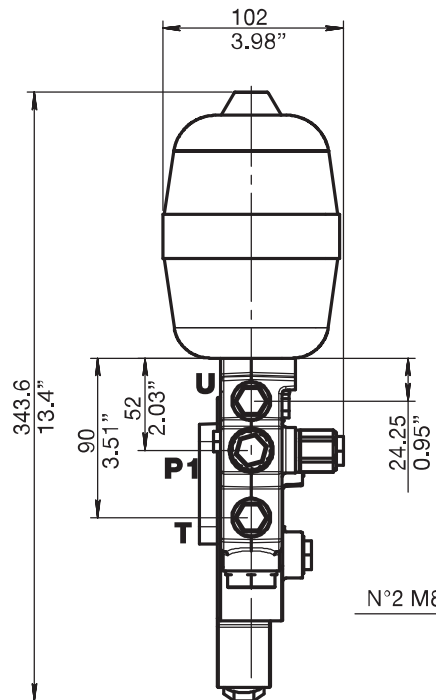
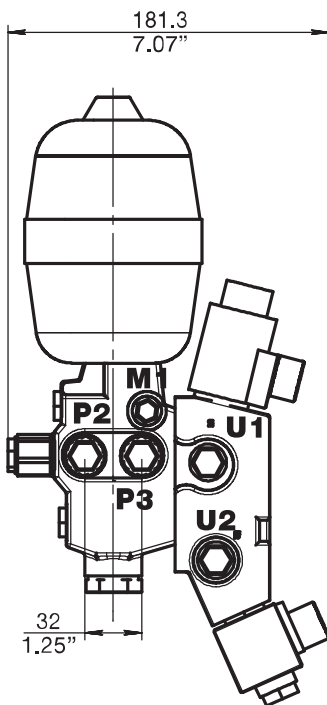
БЛОК ПИТАНИЯ С ДВУМЯ ДВУХХОДОВЫМИ КЛАПАНАМИ  
POWER SUPPLY UNIT WITH TWO SOLENOID OPERATED 2-WAY  
VERSORGUNGSEINHEIT MIT ZWEI 2/2-WEGE-MAGNETVENTILEN

**HPUD**

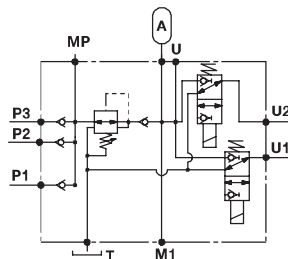
БЛОК ПИТАНИЯ С ДВУМЯ ТРЕХХОДОВЫМИ КЛАПАНАМИ  
POWER SUPPLY UNIT WITH TWO SOLENOID OPERATED 3-WAY  
VERSORGUNGSEINHEIT MIT ZWEI 3/2-WEGE-MAGNETVENTILEN

**HPUE**

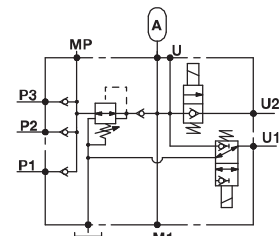
БЛОК ПИТАНИЯ С ДВУМЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМИ КЛАПАНАМИ (ДВУХ- ИЛИ ТРЕХХОДОВЫМИ)  
POWER SUPPLY UNIT WITH TWO SOLENOID OPERATED 2-WAY AND 3-WAY  
VERSORGUNGSEINHEIT MIT ZWEI 2/2- UND 3/2-WEGE-MAGNETVENTILEN



**HPUB**



**HPUD**



**HPUE**



## HPUF

БЛОК ПИТАНИЯ С ОДНИМ ДВУХХОДОВЫМ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ КЛАПАНОМ И РАЗГРУЗОЧНЫМ КЛАПАНОМ  
POWER SUPPLY UNIT WITH ONE SOLENOID OPERATED 2-WAY AND UNLOADING VALVE  
STEUERÖLVERSORGUNGSEINHEIT MIT EINEM ODER ZWEI MAGNETVENTILEN 2/2 UND ENTLASTUNGSVENTIL

## HPUG

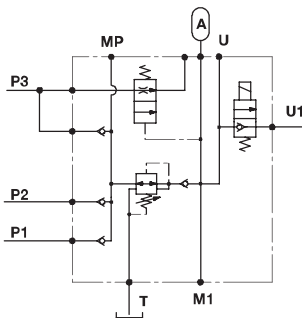
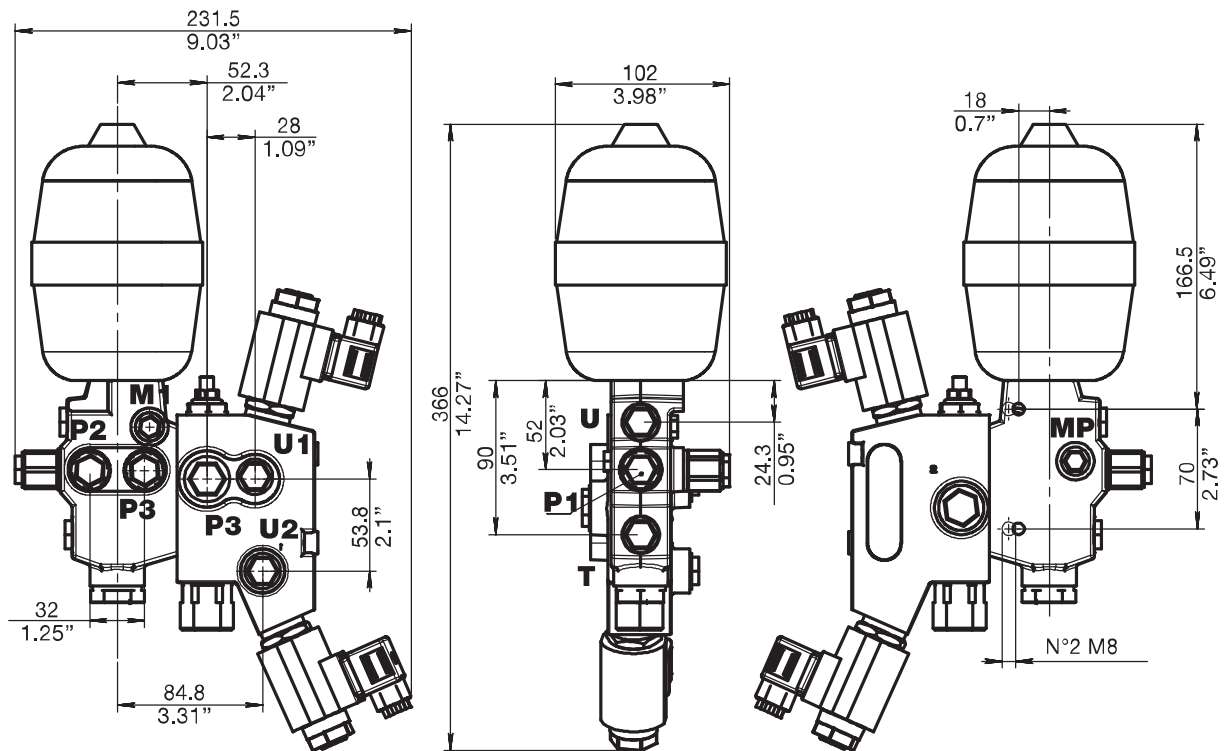
БЛОК ПИТАНИЯ С ДВУМЯ ДВУХХОДОВЫМИ КЛАПАНАМИ И РАЗГРУЗОЧНЫМ КЛАПАНОМ  
POWER SUPPLY UNIT WITH TWO SOLENOID OPERATED 2-WAY AND UNLOADING VALVE  
STEUERÖLVERSORGUNGSEINHEIT MIT EINEM ODER ZWEI MAGNETVENTILEN 2/2 UND ENTLASTUNGSVENTIL

## HPUH

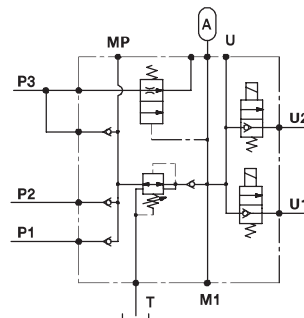
БЛОК ПИТАНИЯ С ОДНИМ ТРЕХХОДОВЫМ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ КЛАПАНОМ И РАЗГРУЗОЧНЫМ КЛАПАНОМ  
POWER SUPPLY UNIT WITH ONE SOLENOID OPERATED 3-WAY AND UNLOADING VALVE  
STEUERÖLVERSORGUNGSEINHEIT MIT EINEM ODER ZWEI MAGNETVENTILEN 3/2 UND ENTLASTUNGSVENTIL

## HPUI

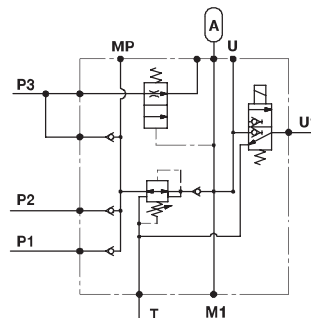
БЛОК ПИТАНИЯ С ДВУМЯ ТРЕХХОДОВЫМИ КЛАПАНАМИ И РАЗГРУЗОЧНЫМ КЛАПАНОМ  
POWER SUPPLY UNIT WITH TWO SOLENOID OPERATED 3-WAY AND UNLOADING VALVE  
STEUERÖLVERSORGUNGSEINHEIT MIT EINEM ODER ZWEI MAGNETVENTILEN 3/2 UND ENTLASTUNGSVENTIL



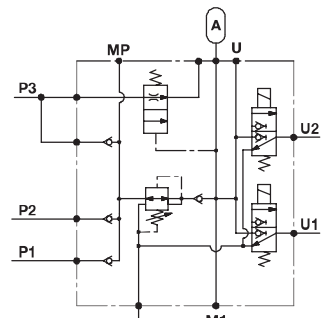
**HPUF**



**HPUG**



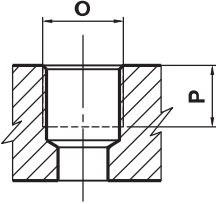
**HPUH**



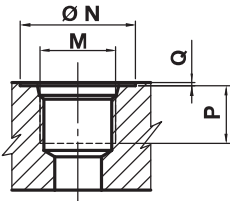
**HPUI**

ПОРТЫ  
PORTS  
ANSCHLÜSSE

**HPU.**



ТИП TYPE TYP		O		P	
		Nm	mm	in	
<b>G1</b>	1/8" GAS BSPP	8	8	0,31	
<b>G2</b>	1/4" GAS BSPP	17	13	0,47	



ТИП TYPE TYP	РАЗМЕР SIZE GRÖSSE	N		P		Q		M	
		mm	in	mm	in	mm	in		Nm
<b>U2</b>	1/4"	20	0,79	12	0,47	0,3	0,01	7/16-20 UNF	17
<b>U3</b>	3/8"	25	0,98	13	0,51	0,3	0,01	9/16-18 UNF	25

КОМБИНАЦИИ  
COMBINATIONS  
KOMBINATIONEN

ТИП TYPE TYP	U - U1 - U2 ПОРТЫ PORTS ANSCHLÜSSE	T БАК TANK TANK	P1 - P2 - P3 ВХОДЫ INLETS DRUCKVERSORGUNGEN	M1 - MP ПОРТЫ ОТБОРА ДАВЛЕНИЯ PRESSURE INTAKE DRUCKANSCHLUSS
<b>G</b>	G2	G2	G2	G1
<b>U</b>	U3	U3	U3	U2



**ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ДЛЯ ЗАКАЗА  
ORDERING INSTRUCTIONS  
BESTELLANLEITUNG**

**HPU.**

**HPU 0 0 0 G2 2 X 35 030 000**

**СЕРИЯ  
SERIES  
SERIE**

**МОДЕЛИ  
MODELS  
MODELLE**

**0** = Без электромагнитных клапанов (базовая модель)  
**A** = С одним 2-ходовым электромагнитным клапаном  
**B** = С двумя 2-ходовыми электромагнитными клапанами  
**C** = С одним 3-ходовым электромагнитным клапаном  
**D** = С двумя 3-ходовыми электромагнитными клапанами  
**E** = С одним 2-ходовым и одним 3-ходовым электромагнитными клапанами  
**F** = С разгрузочным клапаном и одним 2-ходовым электромагнитным клапаном  
**G** = С разгрузочным клапаном и двумя 2-ходовыми электромагнитными клапанами  
**H** = С разгрузочным клапаном и одним 3-ходовым электромагнитным клапаном  
**I** = С разгрузочным клапаном и двумя 3-ходовыми электромагнитными клапанами

**0** = No solenoid operated valve (standard version)  
**A** = One solenoid operated valve, 2-way  
**B** = Two solenoid operated valves, 2-way  
**C** = One solenoid operated valve, 3-way  
**D** = Two solenoid operated valves, 3-way  
**E** = 2-Way solenoid operated valve + 3-way solenoid operated valve  
**F** = Unloading valve + one solenoid operated valve, 2-way  
**G** = Unloading valve + two solenoid operated valves, 2-way  
**H** = Unloading valve + one solenoid operated valve, 3-way  
**I** = Unloading valve + two solenoid operated valves, 3-way

**0** = ohne elektrisch gesteuertes Ventil (Standardausführung)  
**A** = Mit einem elektrisch gesteuerten 2-Wege-Ventil  
**B** = Mit zwei elektrisch gesteuerten 2-Wege-Ventilen  
**C** = Mit einem elektrisch gesteuerten 3-Wege-Ventil  
**D** = Mit zwei elektrisch gesteuerten 3-Wege-Ventilen  
**E** = Mit einem elektrisch gesteuerten 2-Wege-Ventil + einem elektrisch gesteuerten 3-Wege-Ventil  
**F** = Mit Entlastungsventil + ein elektrisch gesteuertes 2-Wege-Ventil  
**G** = Mit Entlastungsventil + 2 elektrisch gesteuerte 2-Wege-Ventile  
**H** = Mit Entlastungsventil + 1 elektrisch gesteuertes 3-Wege-Ventil  
**I** = Mit Entlastungsventil + 2 elektrisch gesteuerte 3-Wege-Ventile

**ТИП ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО КЛАПАНА  
NUMBER OF INLETS  
TYP DES ELEKTRISCH GESTEUERTEN VENTILS**

**0** = Без электромагнитного клапана (базовая модель)  
**A** = Нормально открытый  
**C** = Нормально закрытый  
**0** = No solenoid operated valve (mod. standard)  
**A** = Normally open  
**C** = Normally closed  
**0** = Ohne elektrisch gesteuertes Ventil (Standardausf.)  
**A** = Stromlos offen  
**C** = Stromlos geschlossen

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИСПОЛНЕНИЯ  
SPECIAL VERSIONS  
SONDERAUSFÜHRUNGEN**

**НАСТРОЙКА РЕДУКЦИОННОГО КЛАПАНА  
REDUCING VALVE SETTING  
DRUCKEINSTELLUNG DES  
DRUCKREDUZIERVENTILS**

**0 + 25/60 BAR**

**ЕМКОСТЬ АККУМУЛЯТОРА  
ACCUMULATOR CAPACITY  
AKKUMULATORKAPAZITÄT**

**00** = Без аккумулятора  
No accumulator  
Ohne Speicher  
**35** = 0,35 l  
**75** = 0,75 l

**G 1/8" OR 7/16-20 UNF  
ПОРТЫ ОТБОРА ДАВЛЕНИЯ  
PRESSURE INTAKE  
DRUCKANSCHLÜSSE**

**0** = Без портов отбора давления  
**X** = Порт в линии высокого давления (MP)  
**Y** = Порт в линии пониженного давления (M1)  
**Z** = Порты в обеих линиях (MP+M1)  
**0** = No pressure intake  
**X** = High pressure intake (MP)  
**Y** = Reduced pressure intake (M1)  
**Z** = Both intakes (MP+M1)  
**0** = Ohne Druckanschluss  
**X** = Hochdruckanschluss (MP)  
**Y** = Anschluss reduzierter Druck (M1)  
**Z** = Beide Anschlüsse (MP+M1)

**ЧИСЛО ВХОДОВ  
NUMBER OF INLETS  
ANZAHL DER EINGÄNGE**

**1** = 1 вход высокого давления (P1)  
**2** = 2 входа высокого давления (P1+P2)  
**3** = 3 входа высокого давления (P1+P2+P3)  
**1** = 1 inlet, high pressure (P1)  
**2** = 2 inlets, high pressure (P1+P2)  
**3** = 3 inlets, high pressure (P1+P2+P3)  
**1** = 1 Eingang Hochdruck (P1)  
**2** = 2 Eingänge Hochdruck (P1+P2)  
**3** = 3 Eingänge Hochdruck (P1+P2+P3)

**СТАНДАРТНЫЕ ПОРТЫ P.T.U.  
STANDARD PORT P.T.U.  
STANDARDANSCHLÜSSE P.T.U.**

См. таблицу на стр. 34  
See table pag. 34  
Siehe Tabelle Seite 34

**НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО КЛАПАНА  
SOLENOID VALVE INPUT POWER  
VERSORGUNGSSPANNUNG ELEKTRISCH GESTEUERTES VENTIL**

**0** = Без электромагнитного клапана (базовая модель)  
No solenoid operated valve (mod. standard)  
Ohne elektrisch gesteuertes Ventil (Standardausf.)  
**1** = 12 Volt Vdc  
**2** = 24 Volt Vdc